



## ギターアンプファイアー

## GA15 II

このたびはヤマハ・ギターアンプファイアー・GA15 IIをお買い求めいただき、まことにありがとうございます。お使いになる前に、この取扱説明書をよくお読みになり、正しくご使用ください。また、お読みになった後は、保証書と共に大切に保管してください。


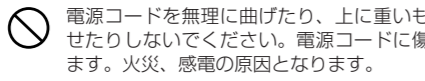

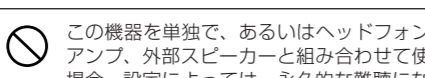

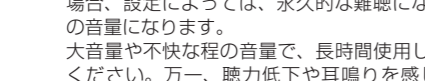


## 安全へのこころがけ

## 火災・感電・人身傷害の危険を防止するには ～以下の指示を必ず守ってください～

## 絵表示について

この「安全へのこころがけ」は製品を安全に正しくお使いいただき、お客様や他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、いろいろな絵表示を使って説明しています。絵表示の意味をよく理解してから、本文をお読みください。

## 警告

<b>警告</b>	この表示を無視して誤った取扱いをすると、人が死亡又は重傷を負う危険の恐れがある内容を示しています。			
	この機器を使用する前に、以下の指示と取扱説明書をよく読んでください。			
	この機器を分解したり、改造したりしないでください。火災、感電の原因となります。			
	次のような場所での使用や保存はしないでください。火災、感電の原因となります。 <ul style="list-style-type: none"><li>温度が極端に高い場所（直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など）</li> <li>水気の近く（風呂場、洗面台、濡れた床など）や湿度の高い場所</li> <li>ホコリの多い場所</li> <li>振動の多い場所</li></ul> ※特に自動車内は直射日光などにより非常に高温となります。この機器を車内に放置しないでください。			
	この機器に、異物(燃えやすいもの、硬貨、針金など)や液体（水やジュースなど）を絶対に入れないでください。火災、感電の原因となります。		電源プラグは、必ずAC100Vの電源コンセントに差し込んでください。100V以外では火災、感電の原因となります。	

## ■ご使用になる前に

- 接続コードの脱着や電源のON/OFFは、GA15 IIのVOLUMEつまみを0にしてから行なってください。
- ご使用にならない時は、必ずパワースイッチをOFFにしておいてください。
- 雑音の原因となるネオンや蛍光灯からは、充分に離してご使用ください。
- ラジオやTVの電波塔近くなどでは、ノイズを発生することがあります。アンプの設置向きやドライブゲインなどを調整してお使いください。
- スイッチなどに無理に力を加えたり、本体を落としますと故障の原因となりますのでご注意ください。
- 外装のお手入れの際は、必ず柔らかい布で乾拭きしてください。ベンジンやシンナー系の液体、強燃性のポリッシャーなどは絶対にご使用にならないでください。

## 保証書

この度はヤマハ・ギターアンプをお買上げ戴きましてありがとうございます。本書は、本書記載内容で修理を行なう事をお約束するものです。お買上げの日から下記期間中に故障が発生した場合は、本書をご提示の上お買上げの販売店に修理をご依頼ください。

<b>持込修理</b>	
品名／品番	ギターアンプ／GA15 II 製番
保証期間	本体：お買上げの日から1ヶ月間
※お買上げ日	年 月 日
お 客 様	ご住所 〒 お名前 様 電 話 ( )
※ 販 売 店	店 名 ( ) 印
住 所	
電 話	( )

\*この保証書にご記入いただきましたお客様のお名前、ご住所などの情報は、本保証規定に基づき無料修理に関する場合のみ使用いたします。

## 株式会社ヤマハミュージックジャパン

LM 営業部営業企画課 〒108-8568 東京都港区高輪 2-17-11 TEL (03) 5488-5445

## 取扱説明書

VFY7890

## 取 扱 説 明 書






## 安全へのこころがけ

このたびはヤマハ・ギターアンプファイアー・GA15 IIをお買い求めいただき、まことにありがとうございます。お使いになる前に、この取扱説明書をよくお読みになり、正しくご使用ください。また、お読みになった後は、保証書と共に大切に保管してください。

## 安全へのこころがけ

## 火災・感電・人身傷害の危険を防止するには ～以下の指示を必ず守ってください～

## 絵表示について

	注意（危険・警告を含む）を促す内容があることを告げるものです。
	禁止の行為を告げるものです。 <p>例： → 分解禁止</p>
	行為を強制したり指示する内容を告げるものです。 <p>例： → 電源プラグをコンセントから抜く</p>

## 注意

この表示を無視して誤った取扱いをすると、人が障害を負ったり、財産が損害を受ける危険の恐れがある内容を示しています。

この機器は、正常な通気か妨げられることのない所に設定して、使用してください。

機器を電源コンセントの近くに設置し、電源プラグに容易に手が届く状態でご使用ください。

電源コードをコンセントに抜き差しするときは、必ず電源プラグを持ってください。

長時間使用しない場合は、電源プラグをコンセントから抜いてください。

本体を、故意に投げたり落としたりしないでください。本体の故障だけでなく、思わぬけがの原因となることがあります。

濡れた手で電源プラグを抜き差ししないでください。感電のおそれがあります。

ギターやAUX INに外部機器を入力する場合は、必ずすべての機器の電源を切った状態で行ってください。また、電源を入れたり切ったりする前に、必ず機器の音量（ボリューム）を最小にしてください。聴力障害または機器の損傷になることがあります。

PHONES を接続した状態で機器の電源をON/OFFしないでください。



## 仕様

- ◆定格出力：15 W
- ◆スピーカー：16 cm × 1
- ◆コントロール：DRIVE-GAIN, DRIVE-VOLUME, CLEAN/DRIVE SW, CLEAN-VOLUME, EQUALIZATION-TREBLE, EQUALIZATION-MIDDLE, EQUALIZATION-BASS, POWER SW

## ■保証とアフターサービス

- 保証書 保証書は、販売店にて「販売店印、お買上げ年月日」の押印、記入をしてお渡し致しますので、お買上げの際にご確認の上、大切に保管ください。
- 保証期間 お買上げ日から1年間です。
- 保証期間中の修理 保証書記載内容に基づいて修理いたします。詳しくは保証書をご覧ください。

- 保証期間経過後の修理について 修理可能な部分は、ご要望により有料にて修理させていただきます。但し、修理料金の金額や補修部品の保有期間の都合により、相当品の代替購入をおすすめする場合がございます。

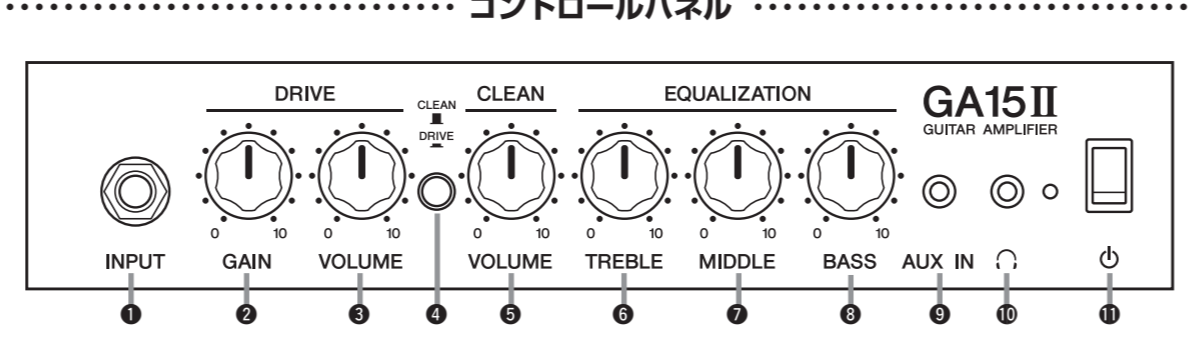
ヤマハ電気音響製品サービス拠点（修理受付および修理品お申込み窓口）
◆修理のご依頼 / 修理についてのご相談窓口 <ul style="list-style-type: none"><li>ヤマハ修理ご相談センター</li></ul>
ナビダイヤル（全国共通番号）  <b>0570-012-808</b> <p>※一般電話/公衆電話からは、市内通話料金をご利用いただけます。</p> <p>携帯電話、PHS、IP 電話からは TEL 053-460-4830</p> <p>FAX でのお問い合わせ： 東日本地域 (03) 5762-2125（北海道、東北、関東、甲信越、東海 地域） 西日本地域 (06) 6649-9340（九州、沖縄、中国、四国、近畿、北陸 地域）</p> <p>受付：月曜～金曜日 9:00～17:00（土曜、日曜、祝日およびセンター指定の休日を除く）</p>
◆修理品お申込み窓口 <p>受付：月曜～金曜日 9:00～17:00（土曜、日曜、祝祭日および弊社休業日を除く）</p> <p>※お電話は、ヤマハ修理ご相談センターでお受けします。</p> <p><b>ヤマハ東日本サービスセンター</b> 〒143-0006 東京都大田区平島2丁目1-1JMT 京浜 E 棟 A-5F FAX (03) 5762-2125 <b>ヤマハ西日本サービスセンター</b> 〒554-0024 大阪市浪速区難波中1丁目13-17 ナン(江本ビル 7F TEL (06) 6649-9340</p>
お客様コミュニケーションセンター
お買上げの楽器の使用法や取り扱いについては、ご購入店または下記ヤマハお客様コミュニケーションセンターへお問い合わせください。 <ul style="list-style-type: none"><li><b>お客様コミュニケーションセンター</b> 管弦打楽器ご相談窓口</li></ul>
ナビダイヤル（全国共通番号）  <b>0570-056-808</b> <p>※一般電話/公衆電話からは、市内通話料金をご利用いただけます。</p> <p>携帯電話、PHS、IP 電話からは TEL 053-533-5003</p> <p>営業時間：月曜～金曜日 10:00～18:00 土曜日 10:00～17:00（日曜、祝祭日および弊社休業日を除く） http://jp.yamaha.com/support/</p>
商品に関する問合せ先
<b>ヤマハ株式会社</b> 楽器営業統括部 ProMusic 営業部 〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町 10-1 株式会社ヤマハミュージックジャパン <p>LM 営業部東日本営業課 〒108-8568 東京都港区高輪 2-17-11 TEL (03) 5488-5471 LM 営業部西日本営業課 〒554-0024 浪速区難波中1丁目13-17 ナン(江本ビル TEL (06) 6649-9115</p> <p>※名称、住所、電話番号などは変更になる場合があります。</p>

※この保証書は本書に示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。したがってこの保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理などについてはご不明の場合は、お買上げの販売店、ヤマハ電気音響製品サービス拠点にお問い合わせください。

## ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町 10-1

## コントロールパネル




●**INPUT（インプット）**  
ギターを接続する端子です。

●**DRIVE-GAIN（ドライブ・ゲイン）**  
ドライブチャンネルの歪み量を調節するつまみです。時計方向に回すと歪み量が増加します。このつまみは CLEAN/DRIVE スイッチ  を押し込んだ状態 (DRIVE) の時に有効です。

●**DRIVE-VOLUME（ドライブ・ボリューム）**  
ドライブチャンネルの音量を調節するつまみです。このつまみは CLEAN/DRIVE スイッチ  を押し込んだ状態 (DRIVE) の時に有効です。

●**CLEAN/DRIVE（クリーン/ドライブ チャンネル選択スイッチ）**  
クリーン/ドライブのチャンネル選択スイッチです。スイッチを押し込んだ状態 ( ) にするとドライブチャンネルが選ばれ、ディストーション（歪み）サウンドが得られます。スイッチを押し込まない状態 ( ) にするとクリーンチャンネルが選ばれ、歪みの少ないサウンドが得られます。

●**CLEAN-VOLUME（クリーン・ボリューム）**  
クリーンチャンネルの音量を調節するつまみです。このつまみは CLEAN/DRIVE スイッチ  を押し込まない状態 (CLEAN) の時に有効です。

●**EQUALIZATION-TREBLE（イコライゼーション・トレブル）**  
時計回りに回すと高域の強調されたサウンドになります。

●**EQUALIZATION-MIDDLE（イコライゼーション・ミドル）**  
時計回りに回すと中域の強調されたサウンドになります。

●**EQUALIZATION-BASS（イコライゼーション・バス）**  
時計回りに回すと低域の強調されたサウンドになります。

●**AUX IN（エーユーエックス・イン）**  
MP3 や CD プレーヤーなど外部の機器を接続する端子です。

⑩ （フォーンズ端子）  
ヘッドホンを接続する端子です。  
・ PHONES 端子にプラグを差し込んでいるとき、本体スピーカーから音は出ません。

⑪ （電源スイッチ）  
電源オン時、スイッチ左のインジケーターが点灯します。

※ 仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがあります。

## CAUTION

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.

- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.


14. When setting up the product, make sure that the AC outlet you are using is easily accessible. If some trouble or malfunction occurs, immediately turn off the power switch and disconnect the plug from the outlet. This product is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to wall outlet, even if the power switch is turned off. When you are not using the instrument for a long time, make sure to unplug the power cord from the wall AC outlet.


15. Main Power Supply Verification: Yamaha products are manufactured specifically for the supply voltage in the area where they are to be sold. If you should move, or if any doubt exists about the supply voltage in your area, please contact your dealer for supply voltage verification and (if applicable) instructions. The required supply voltage is printed on the nameplate.

16. This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speakers, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

**WARNING** — To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

## PLEASE KEEP THIS MANUAL

 The lightning flash with arrowhead symbol, within the equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.

 The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

 **CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN 

**CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.**

## IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

**Connecting the Plug and Cord**  
**WARNING: THIS APPARATUS MUST BE EARTHED**  
**IMPORTANT.** The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

GREEN-AND-YELLOW : EARTH  
BLUE : NEUTRAL  
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:  
The wire which is coloured GREEN-and-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol or coloured GREEN or GREEN-and-YELLOW.  
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.  
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

\* This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.

## ВНИМАНИЕ

## 주의 사항

- Прочитайте эти инструкции.
- Сохраните эти инструкции.
- Уделяйте внимание всем предупреждениям.
- Следуйте всем инструкциям.
- Не используйте это устройство вблизи воды.
- Чистите его только сухой тряпкой.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте устройство в соответствии с инструкциями производителя.
- Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, например, батарей системы отопления, обогревателей, печей и других устройств (включая усилители), которые выделяют тепло.

9. Не пренебрегайте функцией безопасности поляриной или заземляющей вилки. У поляриной вилки два контактных ножа, один из которых шире другого. Заземляющая вилка имеет два контактных ножа и один заземляющий штырек. Широкий контактный нож или заземляющий штырек обеспечивают вашу безопасность. Если прилагаемая вилка не подходит к розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.

10. Следите за тем, чтобы на шнур питания не наступили и не зажалили, особенно возле вилки, розетки и места выхода из устройства.

11. Используйте только приспособления/принадлежности, рекомендованные производителем.

12. Отсоединяйте это устройство во время грозы или если оно долго не используется.


13. По вопросу технического обслуживания обращайтесь к квалифицированным специалистам сервисного центра. Техническое обслуживание устройства необходимо в том случае, если поврежден шнур питания или вилка, на устройстве пролита жидкость или упал предмет, оно пошло под дождь или использовалось во влажных условиях, работало со сбоями или его уронили.


14. При подключении устройства проследите за тем, чтобы розетка была легко доступна. При возникновении проблемы или неисправности сразу же выключите питание и выньте вилку из розетки. На данное изделие подается ток из источника переменного тока, пока оно подключено к сетевой розетке, даже если выключен выключатель питания. Если инструмент не планируются использовать в течение длительного времени, обязательно отсоедините шнур питания от розетки.

15. Проверка электросети: продукция Yamaha производится с расчетом на напряжение питания, которое применяется в том регионе, где планируется продавать продукцию. Если вы планируете переезд/уехать ввозникли сомнения относительно направления питания в вашем регионе, обратитесь за информацией о напряжении питания и инструкциями (в соответствующем случае) к своему дилеру. Требуемое напряжение питания указано на заводской табличке.

16. Данное изделие, как само, так и вместе с усилителем и наушниками или звуковыми колонками, способно создавать уровни звукового давления, которые могут вызвать необратимую потерю слуха. ЗАПРЕЩАЕТСЯ длительное использование высокоого или дискомфортного уровня громкости. При потере слуха или появлении звона в ушах следует обратиться к отоларингологу.

## СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО

 Знак молнии со стрелкой в равностороннем треугольнике служит для предупреждения пользователя об опасном напряжении внутри изделия, которое настолько высоко, что существует риск поражения электрическим током.

 Восклицательный знак в равностороннем треугольнике служит для предупреждения пользователя о том, что в прилагаемой к изделию литературе содержится важные инструкции по использованию и техническому обслуживанию (ремонту).

 **CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN 

**ВНИМАНИЕ: ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ). ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОРУЧАЙТЕ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ СЕРВИСА.**

## PC

## MEIO

 **CAUTION**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN 

“Laite on liitettävä suojamaadoituskoskettimilla varustettuun pistorasiaan”  
“Apparatet må tilkoples jordat stikkontakt”  
“Apparaten skall anslutas till jordat uttag”

## 10

该标识附加在出售到中华人民共和国的电子信息产品上。环形中的数字表示的是环境保护使用期限的年数。

部件名称	产品中有害物质的名称及含量						
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	有害物质
电路板	×	○	○	○	○	○	○
外壳箱体	×	○	○	○	○	○	○
扬声器单元	×	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求



Owner's Manual

Thank you for purchasing a Yamaha GA15II Guitar Amplifier. To get the best results and longest life out of your GA15II, we recommend that you carefully read this manual, and keep it in a safe place for future reference.

Precautions

- To avoid possible damage do not expose the unit to:
  - direct sunlight
  - very high or low temperature/humidity
  - sand or excessive dust
- Especially inside a vehicle, the temperature may rise excessively — do not leave the GA15II in a parked car on a sunny day!
- Before connecting/disconnecting cables or turning the unit on/off, be sure to set the VOLUME control on the GA15II to 0.
- Keep the GA15II away from neon signs or fluorescent lighting to prevent noise pickup.
- Noise can occur in the vicinity of broadcasting towers for television, radio, etc. Try adjusting the angle at which the amp is placed, or changing the DRIVE-GAIN settings etc.
- Handle the unit carefully — never apply excessive force to the controls and avoid dropping the unit.
- For safety, always remove the power plug from the AC wall outlet if there is any danger of lightning striking in your area.
- To prevent damage and possibly electrical shock, never open the case and tamper with the internal circuitry.
- Never use solvents such as benzene or thinner to clean the GA15II. Wipe clean with a soft, dry cloth.
- Avoid placing the unit where objects may fall onto it and/or liquids may drip or splash onto it. Also, do not place the following objects on top of the unit:
  - Other components as they may cause damage and/or discoloration to the unit's surface.
  - Burning objects (i.e. candles) as they may cause fire damaging the unit, and/or causing personal injury.
  - Containers filled with liquids as they may spill, causing electrical shock to the user and/or damage to the unit.

Specifications

Rated Output Power: 15W  
 Speaker: 16 cm x 1"  
 Controls: DRIVE-GAIN, DRIVE-VOLUME, CLEAN/DRIVE SW, CLEAN-VOLUME, EQUALIZATION-TREBLE, EQUALIZATION-MIDDLE, EQUALIZATION-BASS, POWER SW  
 Input/Output Terminals: INPUT, AUX IN, PHONES  
 Power Requirements: Japanese model: AC100V, 50/60Hz  
 USA and Canada models: AC120V, 60Hz  
 U.K. and Europe models: AC230V, 50Hz  
 Australia model: AC240V, 50Hz  
 Korea model: AC220V, 60Hz  
 China model: AC220V, 50Hz  
 Power Consumption: 19 W  
 Dimensions (W x H x D): 291 x 300 x 189 mm (11.5" x 11.8" x 7.4")  
 Weight: 5 kg  
 \* Specifications and external appearance are subject to change without notice.

Control Panel

- 1 INPUT**  
Connect your guitar to this jack.
- 2 DRIVE-GAIN**  
Controls the level of distortion applied to the DRIVE channel. Turn the control clockwise to increase the level of distortion. Depress the CLEAN/DRIVE switch 3 to activate the DRIVE function.
- 3 DRIVE-VOLUME**  
Controls the output volume level from the DRIVE channel. Depress the CLEAN/DRIVE switch 3 to activate the DRIVE function.
- 4 CLEAN/DRIVE**  
Switches between CLEAN and DRIVE channels. Depress the switch (←) to engage the DRIVE mode and add distortion to the sound. Place the switch in the raised position (→) to put the amplifier in the CLEAN mode which produces sound with minimal distortion.
- 5 CLEAN-VOLUME**  
Controls the output volume level from the CLEAN channel. Place the CLEAN/DRIVE switch 3 in the raised (CLEAN) position.
- 6 EQUALIZATION-TREBLE**  
Turn the knob clockwise to emphasize high frequencies.
- 7 EQUALIZATION-MIDDLE**  
Turn the knob clockwise to emphasize mid-range frequencies.
- 8 EQUALIZATION-BASS**  
Turn the knob clockwise to emphasize low-range frequencies.
- 9 AUX IN**  
Connect an external audio device such as an MP3 or CD player to this jack.
- 10 (PHONES)**  
Connect a pair of headphones to this jack.  
\* Connecting a pair of headphones to this jack mutes the sound from the speaker.
- 11 (POWER)**  
Switches the amplifier's power on and off. When the power is ON, the indicator to the left of the switch lights.

Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de l'amplificateur de guitare GA15II Yamaha. Pour avoir la certitude d'obtenir les meilleurs résultats possibles et assurer à votre GA15II une longévité optimale, nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi et par ailleurs, de le conserver dans un endroit sûr à des fins de consultation ultérieure.

Précautions

- Pour éviter toutes possibilités de dommage, ne soumettez pas l'appareil aux conditions suivantes:
  - en plein soleil
  - température/humidité extrêmement élevée ou basse
  - sable ou poussière excessive
- La température peut s'élever excessivement à l'intérieur d'un véhicule fermé: Ne laissez pas le GA15II dans une voiture en stationnement en plein soleil.
- Avant de brancher/débrancher les câbles, ou de mettre l'appareil sous/hors tension, veillez à régler la commande VOLUME du GA15II à 0.
- Évitez le GA15II des enseignes lumineuses au néon ou des dispositifs d'éclairage à lampes fluorescentes pour qu'il ne recueille pas de parasites.
- Des parasites peuvent se produire à proximité d'une tour de télédiffusion, radiodiffusion, etc. Essayez d'ajuster l'angle dans lequel l'amplificateur est placé ou de changer les réglages de DRIVE-GAIN, etc.
- Manipulez l'appareil avec précaution: n'évitez jamais une force excessive sur les commandes et n'appuyez l'appareil.
- Par mesure de sécurité, prenez toujours la précaution de débrancher la prise d'alimentation secteur de la prise murale utilisée pour l'alimentation si la toute risque de tomber dans la région où vous utilisez votre instrument.
- Pour éviter tout risque de dommage voire d'électrocution, n'ouvrez jamais le coffret ni n'en modifiez les circuits internes.
- N'utilisez jamais de solvants tels que de la benzine ou un diluant pour nettoyer le GA15II. Utilisez simplement un morceau d'étoffe souple et sèche pour l'essuyer.
- Évitez de placer l'appareil dans un endroit exposé à la chute d'objets et/ou des liquides pouvant couler sur l'appareil ou l'éclaboussurer. Ne placez pas non plus les objets sur l'appareil.
- D'autres appareils car ils pourraient endommager et/ou décolorer la surface de l'appareil.
- Des objets avec une flamme (par ex. une bougie) car ils pourraient endommager l'appareil par le feu et/ou causer des blessures aux personnes.
- Des récipients remplis de liquides car ils pourraient se renverser entraînant un choc électrique à l'utilisateur et/ou des dommages à l'appareil.
- Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Fiche technique

Puissance de sortie nominale: 15 Welf Haut-parleur: 16 cm x 1"  
 Commandes: DRIVE-GAIN, DRIVE-VOLUME, CLEAN/DRIVE SW, CLEAN-VOLUME, EQUALIZATION-TREBLE, EQUALIZATION-MIDDLE, EQUALIZATION-BASS, POWER SW  
 Bornes d'entrées/sortie: INPUT, AUX IN, PHONES  
 Conditions d'alimentation: Modèle pour le Japon: CA 100V, 50/60 Hz  
 Modèles pour les États-Unis et le Canada: CA 120V, 60 Hz  
 Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe: CA 230V, 50 Hz  
 Modèle pour l'Australie: CA 240V, 50 Hz  
 Modèle pour la Corée: CA 220V, 60 Hz  
 Modèle pour la Chine: CA 220V, 50 Hz  
 Consommation: 19 Welf  
 Dimensions (L x H x P): 291 x 300 x 189 mm Poids: 5 kg  
 \* Sous réserve de modification des spécifications et de l'aspect extérieur sans préavis.

Panneau de commande

- 1 INPUT**  
Connecter votre guitare à cette prise.
- 2 DRIVE-GAIN**  
Commande le niveau de distorsion appliqué au canal DRIVE. Tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le niveau de distorsion. Pressez le commutateur CLEAN/DRIVE 3 pour activer la fonction DRIVE.
- 3 DRIVE-VOLUME**  
Commande le niveau de volume sorti par le canal DRIVE. Pressez le commutateur CLEAN/DRIVE 3 pour activer la fonction DRIVE.
- 4 CLEAN/DRIVE**  
Permet de commuter entre les canaux CLEAN et DRIVE. Pressez le commutateur (←) pour activer le mode DRIVE et ajouter de la distorsion au son. Mettez le commutateur en position haute (→) pour mettre l'amplificateur en mode CLEAN et produire un son avec un minimum de distorsions.
- 5 CLEAN-VOLUME**  
Commande le niveau de volume de sortie du canal CLEAN. Placez le commutateur CLEAN/DRIVE 3 en position haute (CLEAN).
- 6 EQUALIZATION-TREBLE**  
Tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour accentuer les hautes fréquences.
- 7 EQUALIZATION-MIDDLE**  
Tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour accentuer les moyennes fréquences.
- 8 EQUALIZATION-BASS**  
Tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour accentuer les basses fréquences.
- 9 AUX IN**  
Raccordez un appareil audio extérieur tel qu'un lecteur MP3 ou CD à cette prise.
- 10 (CASQUE)**  
Raccordez un casque d'écoute à cette prise.  
\* Connecter un casque d'écoute à cette prise coupe le son du haut-parleur.
- 11 (ALIMENTATION)**  
Met l'amplificateur sous et hors tension. Quand il est sous tension (ON), l'indicateur à gauche de l'interrupteur s'allume.

Bedienungsanleitung

Zunächst möchten wir uns bei Ihnen dafür bedanken, dass Sie sich für den Gitarrenverstärker GA15II von Yamaha entschieden haben. Um das Potential Ihres GA15II über Jahre hinweg voll ausschöpfen zu können, empfehlen wir Ihnen, diese Anleitung aufmerksam durchzulesen und dann für später anfallende Fragen gut aufzubewahren.

Vorsichtsmaßregeln

- Um mögliche Beschädigungen zu verhindern, schützen Sie das Gerät bitte vor:
  - direkter Sonnenbestrahlung
  - sehr hoher bzw. niedriger Temperatur/Luftfeuchtigkeit
  - Sand und extremer Staubeinwirkung
- Inselndere in einem geschlossenen Fahrzeug kann die Temperatur extrem ansteigen. Lassen Sie den GA15II an einem sonnigen Tag nicht in Ihrem geparkten Auto liegen!
- Vor dem Anschließen/Abtrennen von Kabeln bzw. Ein-/Aussschalten des Geräts stellen Sie den VOLUME-Regler am GA15II auf 0.
- Neon- und Leuchtstofflampen können Rauschen induzieren. Halten Sie das Gerät von solchen Lichtquellen fern.
- In der Nähe von Sendetürmen für Fernsehen und Rundfunk können Rauschstörungen auftreten. Ändern Sie in solchen Fällen den Stellwinkel des Verstärkers oder die Einstellungen von DRIVE-GAIN usw.
- Behandeln Sie das Gerät mit Sorgfalt! Zu hoher Kraftaufwand beim Betätigen der Bedienelemente sowie Stöße und Fall können es schwer beschädigen.
- Ziehen Sie zur Sicherheit stets den Netzstecker aus der Steckdose, wenn ein Gewitter aufsetzt.
- Um Geräteschäden und einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht und führen keine Änderungen an den internen Schaltungen aus.
- Verwenden Sie zum Säubern des GA15II keine Lösungsmittel wie Benzin oder Verdünnern. Entfernen Sie Staub und Schmutz mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, wo Gegenstände darauf fallen und/oder Flüssigkeiten auf ihn verschüttet werden könnten. Stellen Sie außerdem auch keinen der folgenden Gegenstände auf das Gerät:
  - Andere Systemkomponenten, da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen und/oder verformen können.
  - Brennende Gegenstände (z.B. Kerzen), da diese einen Brand und damit Schäden am Gerät sowie Verletzungen verursachen können.
  - Behälter mit Flüssigkeiten, die verschüttet werden könnten und dadurch einen elektrischen Schlag und/oder eine Beschädigung des Geräts verursachen können.
- Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus, um eine Brandgefahr und die Gefahr von elektrischen Schlägen zu mindern.

Technische Daten

Nennausgangsleistung: 15 W  
 Lautsprecher: 16 cm x 1"  
 Bedienungsanleitung: DRIVE-GAIN, DRIVE-VOLUME, CLEAN/DRIVE-Schalter, CLEAN-VOLUME, EQUALIZATION-TREBLE, EQUALIZATION-MIDDLE, EQUALIZATION-BASS, POWER-Schalter  
 Ein-/Ausgangsbuchsen: INPUT, AUX IN, PHONES  
 Netzanschlussleistung: Modell für Japan: 100 V, 50/60 Hz  
 Modelle für die USA und Kanada: 120 V, 60 Hz  
 Modelle für Großbritannien und Europa: 230 V, 50 Hz  
 Modell für Australien: 240 V, 50 Hz  
 Modell für Korea: 220 V, 60 Hz  
 Modell für China: 220 V, 50 Hz  
 Leistungsaufnahme: 19 W  
 Abmessungen (B x H x T): 291 x 300 x 189 mm  
 Gewicht: 5 kg  
 \* Änderungen der technischen Daten und des äußeren Erscheinungsbilds ohne Vorankündigung vorbehalten.

Bedienfeld

- 1 INPUT**  
Die Gitarre wird an diese Buchse angeschlossen.
- 2 DRIVE-GAIN**  
Dieser Regler beeinflusst den Grad der auf den DRIVE-Kanal gelegten Verzerrung. Drehen im Uhrzeigersinn bewirkt eine Verstärkung des Verzerrungsgrads. Die DRIVE-Funktion wird durch Drücken des CLEAN/DRIVE-Schalters 3 aktiviert.
- 3 DRIVE-VOLUME**  
Dieser Regler beeinflusst die Wiedergabelautstärke des DRIVE-Kanals. Die DRIVE-Funktion wird durch Drücken des CLEAN/DRIVE-Schalters 3 aktiviert.
- 4 CLEAN/DRIVE**  
Ermöglicht Umschalten zwischen den Kanälen CLEAN und DRIVE. Bei eigenständiger Schalter (←) ist der DRIVE-Modus aktiviert, und ein Verzerrungssignal wird auf das eigentliche Tonsignal gelegt. Bei ausgerastertem Schalter (→) arbeitet der Verstärker im CLEAN-Modus und erzeugt einen Klang mit minimalen Verzerrungen.
- 5 CLEAN-VOLUME**  
Dieser Regler beeinflusst die Wiedergabelautstärke des CLEAN-Kanals. Der CLEAN-DRIVE-Schalter 3 muss ausgerastert sein (CLEAN-Position).
- 6 EQUALIZATION-TREBLE**  
Drehen im Uhrzeigersinn betont die hohen Frequenzen.
- 7 EQUALIZATION-MIDDLE**  
Drehen im Uhrzeigersinn betont die mittleren Frequenzen.
- 8 EQUALIZATION-BASS**  
Drehen im Uhrzeigersinn betont die tiefen Frequenzen.
- 9 AUX IN**  
Dieser Buchse ermöglicht den Anschluss eines externen Audiogeräts wie MP3- oder CD-Player.
- 10 (KOPFHÖRER)**  
Diese Buchse ermöglicht den Anschluss eines Kopfhörers.  
\* Während Kopfhörer an diese Buchse angeschlossen sind, bleibt der Lautsprecher stummgeschaltet.
- 11 (EIN/AUS)**  
Zum Ein- und Ausschalten des Verstärkers. Bei eingeschaltetem Gerät leuchtet die Anzeige links neben dem Schalter.

Manual del propietario

Muchas gracias por la adquisición del Amplificador de Guitara Yamaha GA15II. Para aprovechar al máximo y conseguir la más larga vida de servicio del GA15II, le recomendamos que lea con atención este manual y que lo guarde en un lugar seguro para poderlo consultar cuando sea necesario.

Precauciones

- Para evitar posibles daños, no exponga el aparato a:
  - luz directa del sol
  - temperatura o humedad demasiado altas o bajas
  - la arena o el polvo excesivo
- Las temperaturas, especialmente dentro de los vehículos, pueden subir excesivamente. No deje el GA15II dentro de un vehículo estacionado bajo el sol!
- Antes de enchufar/desenchufar los cables o de conectar/desconectar la alimentación del aparato, no se olvide de ajustar el control VOLUME del GA15II a la posición 0.
- Mantenga el GA15II apartado de anuncios de néon y lámparas fluorescentes para evitar la captación de ruido.
- Puede generarse ruido cerca de torres de difusión para televisión, radio, etc. Trate de solucionarlo ajustando el ángulo al que está situado el amplificador, cambiando los ajustes de DRIVE-GAIN, etc.
- Manipule el aparato con cuidado, no aplique nunca fuerza excesiva en los controles y evite que se caiga el aparato al suelo.
- Por razones de seguridad, desenchufe siempre la clavija del cable de alimentación de la toma de corriente de CA cuando existe el riesgo de caída de rayos en su localidad.
- Para evitar daños y posibles descargas eléctricas, no abra nunca la carcasa ni manipule los circuitos internos.
- No emplee nunca solventes tales como bencina o disolvente para limpiar el GA15II. Limpíelo frotando con un paño suave y seco.
- No ponga el aparato en lugares en los que puedan caer objetos encima ni en los que algún líquido pueda gotear o salpicarlo. No ponga tampoco los tipos de objetos siguientes encima del aparato:
  - Otros componentes, porque pueden ocasionar daños y/o decoloración de la superficie del aparato.
  - Objetos que se quemen (como pueden ser las velas) porque pueden ocasionar incendios que dañen el aparato y/o causar heridas personales.
  - Recipientes que contengan líquidos porque pueden derramarse y causar descargas eléctricas al usuario y/o daños al aparato.
- Para reducir el riesgo de incendio o choque eléctrico, no exponga este aparato a la lluvia o humedad.

Especificaciones

Potencia de salida nominal: 15 W Altavoz: 16 cm x 1"  
 Controles: DRIVE-GAIN, DRIVE-VOLUME, Selector CLEAN/DRIVE, CLEAN-VOLUME, EQUALIZATION-TREBLE, EQUALIZATION-MIDDLE, EQUALIZATION-BASS, Interruptor POWER  
 Terminales de entrada/salida: INPUT, AUX IN, PHONES  
 Alimentación: Modelo japonés: 100V CA, 50/60 Hz  
 Modelos para EE.UU. y Canadá: 120V CA, 60Hz  
 Modelo para Reino Unido y Europa: 230V CA, 50Hz  
 Modelo para Australia: 240V CA, 50Hz  
 Modelo para Corea: 220V CA, 60Hz  
 Modelo para China: 220V CA, 50Hz  
 Alimentación Consumo: 19 W  
 Dimensiones (larg. x alt. x prof.): 291 x 300 x 189 mm  
 Dimensiones (An x Al x Pr): 291 x 300 x 189 mm  
 \* Las especificaciones y el aspecto exterior están sujetos a cambios sin previo aviso.

Panel de control

- 1 INPUT**  
Collegare la propria chitarra a questa presa.
- 2 DRIVE-GAIN**  
Controlla il livello di distorsione applicato al canale DRIVE. Girare il controllo in senso orario per aumentare il livello di distorsione. Premere l'interruttore 3 di CLEAN/DRIVE (DRIVE) per attivare la funzione DRIVE.
- 3 DRIVE-VOLUME**  
Controlla il livello del volume dell'output dal canale di DRIVE. Deprimere l'interruttore 3 di CLEAN/DRIVE (DRIVE) per attivare la funzione DRIVE.
- 4 CLEAN/DRIVE**  
Permette di alternare fra i canali CLEAN e DRIVE. Deprimere l'interruttore (←) per attivare il modo DRIVE e aggiungere la distorsione al suono. Mettere l'interruttore in posizione sollevata (→) per portare l'amplificatore nel modo CLEAN e riprodurre il suono con distorsione minima.
- 5 CLEAN-VOLUME**  
Controlla il nível de volumen de la salida por el canal de CLEAN. Ponga el selector CLEAN/DRIVE 3 en la posición elevada (CLEAN).
- 6 EQUALIZATION-TREBLE**  
Gire el control hacia la derecha para acentuar las altas frecuencias.
- 7 EQUALIZATION-MIDDLE**  
Gire el control hacia la derecha para acentuar las frecuencias medias.
- 8 EQUALIZATION-BASS**  
Gire el control hacia la derecha para acentuar las bajas frecuencias.
- 9 AUX IN**  
Conecte a esta toma un dispositivo de audio externo como pueda ser un reproductor de MP3 o de discos CD.
- 10 (AURICULARES)**  
Conecte unos auriculares a esta toma.  
\* La conexión de unos auriculares a esta toma silencia el sonido que sale por el altavoz.
- 11 (ALIMENTACION)**  
Conecta y desconecta la alimentación del amplificador. Cuando se conecta la alimentación, se enciende el indicador que está situado a la izquierda del interruptor.

Manuale di Istruzioni

Vi ringraziamo per avere acquistato l'amplificatore per chitarra Yamaha GA15II. Per ottenere sempre il massimo dal vostro GA15II e farlo durare a lungo, raccomandiamo di leggere attentamente questo manuale e conservarlo quindi in un luogo sicuro per poterlo consultare in caso di necessità.

Precauzioni

- Per evitare possibili danni, non esporre l'unità a:
  - luce solare diretta
  - temperature e umidità molto alte o molto basse
  - sabbia o polvere eccessive
- Le temperature, specialmente che si generano in una vettura parcheggiata all'aperto, particolarmente d'estate, non lascerà il GA15II in automobile!
- Prima di collegare o scollegare cavi o spegnere o accendere l'unità, portare sempre il controllo VOLUME del GA15II su 0.
- Per evitare che raccolga rumori, evitare di posare l'unità vicino ad insegne al neon o luci a fluorescenza.
- Si potrebbe avere del rumore accanto a torri di trasmissione di segnale televisivo, segnale radio, ecc. In tal caso, provare a regolare l'angolo di installazione dell'amplificatore, a cambiare le impostazioni DRIVE-GAIN, ecc.
- Manipolare l'unità con cautela. Non applicare forza eccessiva ai comandi e non farla cadere.
- Per la sicurezza, rimuovere sempre la spina del cavo di alimentazione dalla presa di rete se vi è pericolo di lampi in zona.
- Per evitare guasti e possibili scosse elettriche, non aprire mai l'unità e modificare i suoi circuiti.
- Non usare solventi come benzina o diluenti per pulire l'GA15II. Usare solo un panno soffice ed asciutto.
- Evitare di installare l'unità in posizioni dove degli oggetti possano cadervi sopra e/o liquidi possano cadervi o bagnarla. Inoltre, non posare sull'unità oggetti come i seguenti:
  - Altri componenti, dato che possono danneggiare e/o scolorire la plastica e decolorare il rivestimento.
  - Oggetti fiammeggianti (ad esempio candelle), dato che possono causare incendi e quindi danneggiare l'unità o causare lesioni a persone.
  - Contenitori pieni di liquidi, dato che questi possono versare versati, causando l'inquinamento all'utente e/o danni all'unità.
- Per ridurre il rischio di fuoco o di shock elettrico, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Dati tecnici

Potenza dichiarata d'ingresso: 15 W Altoparlante: 16 cm x 1"  
 Comandi: DRIVE-GAIN, DRIVE-VOLUME, INTERRUITORE CLEAN DRIVE, CLEAN-VOLUME, EQUALIZATION-TREBLE, EQUALIZATION-MIDDLE, EQUALIZATION-BASS, INTERRUITORE DI ALIMENTAZIONE  
 Terminali di ingresso/uscita: INPUT, AUX IN, PHONES  
 Alimentazione: Modello giapponese: CA a 100 V, 50/60 Hz  
 Modelli per USA e Canada: CA a 120 V, 60 Hz  
 Modelli per Regno Unito ed Europa: CA a 230 V, 50 Hz  
 Modelli per Australia: CA a 240 V, 50 Hz  
 Modelli per la Corea: CA a 220 V, 60 Hz  
 Modelli per la Cina: CA a 220 V, 50 Hz  
 Consumo: 19 W  
 Dimensioni (larg. x alt. x prof.): 291 x 300 x 189 mm  
 Dimensiones (An x Al x Pr): 291 x 300 x 189 mm  
 \* Le specifiche e l'aspetto possono subire variazioni senza preavviso.

Pannello di comando

- 1 INPUT**  
Collegare la propria chitarra a questa presa.
- 2 DRIVE-GAIN**  
Controlla il livello di distorsione applicato al canale DRIVE. Girare il controllo in senso orario per aumentare il livello di distorsione. Premere l'interruttore 3 di CLEAN/DRIVE (DRIVE) per attivare la funzione DRIVE.
- 3 DRIVE-VOLUME**  
Controlla il livello del volume dell'output dal canale di DRIVE. Deprimere l'interruttore 3 di CLEAN/DRIVE (DRIVE) per attivare la funzione DRIVE.
- 4 CLEAN/DRIVE**  
Permette di alternare fra i canali CLEAN e DRIVE. Deprimere l'interruttore (←) per attivare il modo DRIVE e aggiungere la distorsione al suono. Mettere l'interruttore in posizione sollevata (→) per portare l'amplificatore nel modo CLEAN e riprodurre il suono con distorsione minima.
- 5 CLEAN-VOLUME**  
Controlla il livello del volume dell'output dal canale di CLEAN. Mettere l'interruttore 3 di CLEAN/DRIVE in posizione sollevata (CLEAN).
- 6 EQUALIZATION-TREBLE**  
Girare la manopola in senso orario per enfatizzare le alte frequenze.
- 7 EQUALIZATION-MIDDLE**  
Girare la manopola in senso orario per enfatizzare le medie frequenze.
- 8 EQUALIZATION-BASS**  
Girare la manopola in senso orario per enfatizzare le basse frequenze.
- 9 AUX IN**  
Collegare eventuali dispositivi audio esterni, ad esempio lettori MP3 o CD, a questa presa.
- 10 (CUFFIE)**  
Collegare una cuffia a questa presa.  
\* Collegando una cuffia a questa presa si fa tacere l'altoparlante.
- 11 (ALIMENTAZIONE)**  
Accende e spegne l'amplificatore. Quando l'alimentazione è ON, si illumina l'indicatore alla sinistra dell'interruttore.

Руководство пользователя

Благодарим вас за приобретение гитарного усилителя Yamaha GA15II. Чтобы достичь оптимальных результатов и обеспечить долгий срок службы усилителя GA15II, рекомендуем внимательно прочитать данное руководство и хранить его в безопасном месте для использования в дальнейшем.

Меры предосторожности

- Во избежание повреждений не подвергайте устройство следующим воздействиям:
  - прямые солнечные лучи
  - слишком высокая или низкая температура/влажность
  - пыль или чрезмерная влажность
- Температура в салоне автомобиля может быть слишком высокой, поэтому не оставляйте усилитель GA15II в припаркованном автомобиле в солнечный день!
- Перед подсоединением/отсоединением шнуров или включением/выключением питания устройства обязательно выключайте громкость с помощью регулятора VOLUME (ГРОМКОСТИ) усилителя GA15II.
- Во избежание надозвучивания не используйте усилитель GA15II поблизости от высоких вывесок и люминесцентных осветительных приборов.
- Наводки могут возникнуть из-за тепле- и радиовещательных башен и т.д. Попробуйте изменить угол расположения усилителя или изменить настройки DRIVE-GAIN (ДРАЙВ/УСИЛЕНИЕ) и т.д.
- Обращайтесь с устройством аккуратно: никогда не применяйте чрезмерную силу к регуляторам и не роняйте устройство.
- В целях безопасности всегда вынимайте вилку из розетки, если существует риск попадания молнии.
- Во избежание повреждения и возможного поражения электрическим током никогда не вскрывайте корпус и не трогайте внутренние схемы.
- Никогда не используйте для очистки усилителя GA15II растворители, такие как бензол и разбавитель. Вытирайте устройство мягкой сухой тряпкой.
- Избегайте попадания устройства в таком месте, где на него могут упасть предметы или на него могут попасть капли или брызги жидкости. Также избегайте следующие предметы сверху на устройстве:
  - Другие компоненты, которые могут повредить или обесцветить поверхность устройства.
  - Горячие предметы (т.е. свечи), которые могут повредить огнем устройство или причинить травму.
  - Сосуды с жидкостями, которые могут привести к поражению электрическим током пользователя или повреждению устройства.
- Для уменьшения риска пожара или поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.

Технические характеристики

Номинальная выходная мощность: 15 Вт  
 Колонка: 16 cm x 1"  
 Регуляторы и переключатели: DRIVE-GAIN, DRIVE-VOLUME, CLEAN/DRIVE SW, CLEAN-VOLUME, EQUALIZATION-TREBLE, EQUALIZATION-MIDDLE, EQUALIZATION-BASS, POWER SW  
 Входные/выходные гнезда: INPUT (ВХОД), AUX IN (ВХОД/ШИКА), ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО УСТРОЙСТВА), PHONES (НАУШНИКИ)  
 Требования по питанию: Модель для Японии: 100 В перем. тока, 50/60 Гц  
 Модели для США и Канады: 120 В перем. тока, 60 Гц  
 Модели для Великобритании и Европы: 230 В перем. тока, 50 Гц  
 Модель для Австралии: 240 В, 50 Гц  
 Модель для Кореи: 220 В перем. тока, 60 Гц  
 Модель для Китая: 220 В перем. тока, 50 Гц  
 Потребляемая мощность: 19 Вт  
 Габариты (Ш x B x Г): 291 x 300 x 189 mm (11,5 x 11,8 x 7,4 дюйма)  
 Вес: 5 кг  
 \* Технические характеристики и внешний вид могут изменяться без уведомления.

Панель управления

- 1 INPUT (ВХОД)**  
Служит для подключения гитары.
- 2 РЕГУЛЯТОР DRIVE-GAIN**  
Регулирует уровень дисторшн, примененный к каналу DRIVE. Поворните регулятор по часовой стрелке, чтобы усилить дисторшн. Нажмите переключатель CLEAN/DRIVE 3 для включения функции DRIVE (ДРАЙВ).
- 3 РЕГУЛЯТОР DRIVE-VOLUME**  
Контролирует уровень громкости сигнала, который выводится через канал DRIVE. Нажмите переключатель CLEAN/DRIVE 3 для включения функции DRIVE (ДРАЙВ).
- 4 ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ CLEAN/DRIVE**  
Служит для переключения между каналами CLEAN и DRIVE. Нажмите переключатель (←), чтобы включить режим DRIVE и добавить в звук эффект дисторшн. Переверните переключатель в верхнее положение (→), чтобы установить усилитель в режим CLEAN, при котором звук воспроизводится с минимальным искажением.
- 5 РЕГУЛЯТОР CLEAN-VOLUME**  
Регулирует громкость сигнала, поступающего из канала CLEAN. Переверните переключатель CLEAN/DRIVE 3 в противоположное положение (CLEAN).
- 6 РЕГУЛЯТОР EQUALIZATION-TREBLE**  
Поверните ручку по часовой стрелке для выделения высоких частот.
- 7 РЕГУЛЯТОР EQUALIZATION-MIDDLE**  
Поверните ручку по часовой стрелке для выделения среднечастотного диапазона.
- 8 РЕГУЛЯТОР EQUALIZATION-BASS**  
Поверните ручку по часовой стрелке для выделения низкочастотного диапазона.
- 9 AUX IN (ВХОД ДЛЯ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО УСТРОЙСТВА)**  
Подключите внешнее аудиоустройство, например MP3- или CD-плеер, к данному гнезду.
- 10 (НАУШНИКИ)**  
Служит для подключения наушников.  
\* При подключении наушников к этому гнезду звук перестает выводиться через колонку.
- 11 (ПИТАНИЕ)**  
Служит для включения и выключения питания усилителя. Когда питание включено, горит индикатор слева от переключателя.

用户手册

感谢您购买雅马哈 GA15II 型电吉它放大器。为了您 GA15II 型电吉它放大器产生最好的效果，保持最长的使用寿命，我们建议您仔细阅读本用户手册，并保存好，以备以后参考使用。

注意事项

- 为了避免对机器造成损坏，请不要让机器：
  - 被阳光直射照射
  - 放置在高温或者低温、潮湿环境中
  - 放置在沙、尘环境中
- \* 特别值得注意的是，当将机器放在车辆中时，温度可能过高，请不要将 GA15II 型电吉它放大器放置在停留在阳光下的汽车中！
- 在连接或者断开电缆，或者打开、关闭放大器之前，确保正确设置 GA15II 放大器的音量控制旋钮。
- 确保 GA15II 型放大器远离霓虹灯或者荧光灯以防止噪音产生。
- 为了避免噪音，请勿在霓虹灯或者荧光灯附近使用 GA15II 放大器。
- 小心轻放，避免让物体、并且不要用操作控制装置。
- 为防止损坏或者可能的触电现象，不要打开外壳或者更改内部电路。
- 不要使用苯溶剂或其他稀释剂清洗 GA15II 型放大器，用柔软干燥的抹布清洁机器。
- 避免将放大器放在可能跌落物品及/或可能滴落或洒洒液体的地方。此外，不要将下列物品放在放大器顶部：
  - 其他元件，否则可能会导致放大器表面损坏及/或变色。
  - 燃烧物品（如蜡烛），否则可能导致放大器着火、并/或导致人员伤亡。
  - 液体类的容器，否则可能会溢出，导致用户触电及/或放大器损坏。
- 为了降低起火或触电的危险，请勿将本装置暴露于雨中或潮湿气中。

规格

额定输出功率: 15瓦  
 喇叭: 16 cm x 1"  
 控制面板: DRIVE-GAIN, DRIVE-VOLUME, CLEAN/DRIVE SW, CLEAN-VOLUME, EQUALIZATION-TREBLE, EQUALIZATION-MIDDLE, EQUALIZATION-BASS, POWER SW  
 输入/输出插孔: INPUT, AUX IN, PHONES  
 电源要求: AC 220V, 60Hz 소비전력: 19W  
 크기(W x H x D): 291 x 300 x 189mm (11.5" x 11.8" x 7.4")  
 무게: 5kg  
 \* 사양 및 외부 디자인은 예고 없이 변경될 수 있습니다.  
**技术指标和外形如有变更，恕不另行通知。**

控制面板

- 1 INPUT**  
将你的吉它连接到这个插孔。
- 2 DRIVE-GAIN**  
该旋钮控制失真度的大小。当前旋钮方向调节该旋钮时，失真度增加。当 CLEAN/DRIVE 切换开关 3 按下时，该旋钮才有效。
- 3 DRIVE-VOLUME**  
该旋钮控制 DRIVE 通道的输出音量。当 CLEAN/DRIVE 切换开关 3 按下时，该旋钮才有效。
- 4 DRIVE-VOLUME**  
该旋钮控制 CLEAN 通道的输出音量。当 CLEAN/DRIVE 切换开关 3 抬起时，该旋钮才有效。
- 5 EQUALIZATION-TREBLE**  
当前旋钮方向调节该旋钮时，高频增强。
- 6 EQUALIZATION-MIDDLE**  
当前旋钮方向调节该旋钮时，中频增强。
- 7 EQUALIZATION-BASS**  
当前旋钮方向调节该旋钮时，低频增强。
- 8 AUX IN**  
MP3 或是 CD 播放器等外部音频设备连接到该插孔。
- 9 (耳机)**  
将耳机接入该插孔 (立体声耳机)。  
\* 耳机连接时，音输出静音。
- 10 (电源)**  
这是放大器的电源开关。当电源处于“打开”的位置时，电源开关指示灯亮。

사용 설명서

Yamaha GA15II 기타 앰프를 구입하셔서 감사합니다. GA15II로 최고의 결과를 얻고 오래 사용하려면 본 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 안전한 장소에 보관하십시오.

예방 주의 사항

- 손상을 방지하려면 장치를 다음의 장소에 두지 마십시오.
  - 직사 광선에 노출되는 장소
  - 온도 및 습도가 매우 높거나 낮은 장소
  - 흙 또는 먼지가 많은 장소
- \* 특히 자동차 내부에는 온도가 극도로 오를 수 있기 때문에 밝은 날에는 차차런 차에 GA15II를 두지 마십시오.
- 캐비닛을 방지하려면